



## JENNY KEE Fashion Designer

An icon of creative Australian culture, Jenny Kee is known the world over as a designer and artist who truly shaped the fashion landscape of the country. Born to a Chinese father and an English-Italian mother, Kee has expressed her passion for Australia's unique environment on paper, ceramics, canvas and, most significantly, wool knitwear for more than 40 years. Kee's work has featured at the Australian National Gallery, the Victoria & Albert Museum, in *Vogue Italia*, on the Chanel runway in Paris, and at the Opening Ceremony of the 2000 Olympic Games in Sydney. In April of 2015 and in collaboration with The Woolmark Company, Kee launched a limited edition wool knitwear collection.

Jenny Kee是澳大利亚创意文化的标志性人物，她真正塑造了澳大利亚的时尚风景，是一名全球闻名的设计师和艺术家。她的父亲是中国人，母亲是英格兰和意大利混血，40多年来，她用纸张、陶瓷、帆布以及最著名的羊毛针织品来表达自己的对澳大利亚独特环境的热爱。Kee的作品出现在了澳大利亚国家美术馆、维多利亚和阿尔伯特博物馆、意大利的《VOGUE》杂志、巴黎的香奈儿时装大秀以及悉尼2000年奥运会开幕式等。2015年4月Kee和The Woolmark Company合作推出了限量羊毛针织品设计系列。

"Australia has long been the world's largest supplier of fine wool and given that China is the dominant producer of clothing, it makes sense that we nurture this relationship. From my perspective as a designer of bespoke knitwear, it was encouraging for me that there were manufacturing businesses which could accommodate my limited-edition range."

"澳大利亚长久以来一直是世界上最大的优质羊毛产地，而中国是最主要的服装生产地，把两者相结合是非常合理的。作为定制针织产品设计师，我认为有制造企业能生产我的限量版作品令我十分振奋。"











“Wool has always been one of my most favored materials, and back in 1967 I began collecting unusual pure wool vintage hand knits at the Chelsea Antique Market in London. When I opened Flamingo Park in Sydney in 1973 and started designing my own hand-crafted knits, I wanted to design something that was completely Australian. I was fascinated by how creative you can be with wool, using masses of colours and designs. So my first thought was to use pure Australian wool, handknitted with Australian motifs and an Australian fashion style was born... it just happened naturally through my love of wool.”

“羊毛一直是我最喜欢的纤维之一，1967年我开始在伦敦的切尔西古玩市场收集罕见的纯羊毛旧式手工针织品。1973年当我在悉尼开办Flamingo Park开始设计自己的手工针织品时，我想要设计出完全属于澳大利亚的东西。使用大量的颜色和图案，羊毛的无限创作潜力让我着迷。所以我的第一个想法就是使用百分百澳大利亚羊毛，于是乎就有了现在澳大利亚图样的手工针织和属于澳大利亚的时尚风格。出于我对羊毛的热爱，他们就自然而然地诞生了。”

